

# **Workshop on Synchronic and Diachronic Approaches to Analyzing Technical Language**

**(SADAATL 2014)**

**Held at COLING 2014**

**Dublin, Ireland  
24 August 2014**

**ISBN: 978-1-63439-228-0**

**Printed from e-media with permission by:**

Curran Associates, Inc.  
57 Morehouse Lane  
Red Hook, NY 12571



**Some format issues inherent in the e-media version may also appear in this print version.**

Copyright© (2014) by the Association for Computational Linguistics  
All rights reserved.

Printed by Curran Associates, Inc. (2014)

For permission requests, please contact the Association for Computational Linguistics  
at the address below.

Association for Computational Linguistics  
209 N. Eighth Street  
Stroudsburg, Pennsylvania 18360

Phone: 1-570-476-8006  
Fax: 1-570-476-0860

[acl@aclweb.org](mailto:acl@aclweb.org)

**Additional copies of this publication are available from:**

Curran Associates, Inc.  
57 Morehouse Lane  
Red Hook, NY 12571 USA  
Phone: 845-758-0400  
Fax: 845-758-2634  
Email: [curran@proceedings.com](mailto:curran@proceedings.com)  
Web: [www.proceedings.com](http://www.proceedings.com)

## Table of Contents

<i>Investigating Context Parameters in Technology Term Recognition</i> Behrang Q. Zadeh and Siegfried Handschuh .....	1
<i>Jargon-Term Extraction by Chunking</i> Adam Meyers, Zachary Glass, Angus Grieve-Smith, Yifan He, Shasha Liao and Ralph Grishman	11
<i>Ontology-based Technical Text Annotation</i> François Lévy, Nadi Tomeh and Yue Ma .....	21
<i>Extracting Aspects and Polarity from Patents</i> Peter Anick, Marc Verhagen and James Pustejovsky .....	31
<i>Pre-reordering Model of Chinese Special Sentences for Patent Machine Translation</i> Renfen Hu, Zhiying Liu, Lijiao Yang and Yaohong Jin .....	40
<i>A Study of Scientific Writing: Comparing Theoretical Guidelines with Practical Implementation</i> Mark Kröll, Gunnar Schulze and Roman Kern .....	48